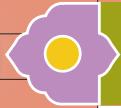




الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



أَهْلًا وَ سَهْلًا بِالْخَرِيفِ



مُراجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِ السَّابِعِ وَالثَّامِنِ

الْمُعْجَمُ: واژه‌نامه (۱۸ کلمه جدید)

یادگیری معنای کلمات باید در خلال ترجمه متون و عبارات محقق شود.

درخواست کرد، پرسید (مضارع: یسأّل)	سَأَلَ	ایمن الْعُبُورُ الْآمِنُ: عبور و مرور ایمن	آمِن
سختی‌ها «مفرد: صَعْبٌ»	صِعَابٌ	شروع شد (مضارع: يَبْتَدِيُّ)	ابْتَدَأَ
سال عام دراسی: سال تحصیلی	عَامٌ	پسران	بَنِينَ
برخاستن	قِيَامٌ	دانش آموخته شد (مضارع: يَتَحَرَّجُ)	تَخَرَّجَ
گذرگاه پیاده (مشاهدینی پیادگان و جمع ماضی است).	مَمْرُّ الْمُشَاهَةِ	دانش آموزان «مفرد: تَلَمِيذٌ»	تَلَامِيذٌ
پارک آموزش ترافیک	مِنْطَقَةُ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ	تحصیل، درس خواندن «دِرَاسَيٌّ: تحصیلی»	دِرَاسَة
هان	هَا	درس داد (مضارع: يُدَرِّسُ)	دَرَسَ
هُشدار می‌دهد (ماضی: حَدَّرَ)	يُحَدِّرُ	پیاده رو	رَصِيفٌ
راه می‌روند (ماضی: مَشَيٌّ / مضارع: يَمْشِي)	يَمْشُونَ	زیاد کرد، زیاد شد (مضارع: يَرِيدُ)	زاد

أَهْلًا وَ سَهْلًا

يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدُّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ. يَذْهَبُ الطُّلَّابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ؛
هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ وَ يَعْبُرُونَ مَمَّرَ الْمُشَاةِ لِلْعُبُورِ الْآمِنِ؛
الشَّوَارِعُ مَمْلُوَّةٌ بِالْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ. يَبْتَدِئُ فَصْلُ الْدُرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ وَ فَصْلُ
الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيدِ.

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي

أَبْدَأْ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي

أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلوْسِي

أَبْدَأْ بِاسْمِ اللَّهِ دُرُوسِي

أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي

أَقْرَأْ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي

فِيهِ دُعَاءُ، فِيهِ صَلَاةُ

مَكْتُبُنَا نُورٌ وَ حَيَاةً

فِيهِ كُنُوزُ، فِيهِ جَمَالُ

فِيهِ عُلُومُ، فِيهِ كَمَالُ

وَ يُدْرِسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ

يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ

مَرْحَمَةُ، كَنْزُ، كَدَوَائِي

هَا كُتبِي أَنْوَارُ سَمَائِي

فَاسْمُ إِلَهِي، زَادَ سُورِي

أَبْدَأْ بِاسْمِ اللَّهِ أَمْرِي

الَّتَّمَارِين

١ آلَّتَمَرِينُ الْأَوَّلُ:

بَا تَوْجِهٍ بِهِ تَصْوِيرٌ پَاسِخٌ دَهِيدٌ.



هَلْ هَذَا زَمِيلُكَ؟

مَاذَا عَلَى الشَّجَرَةِ؟



لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟

أَيْنَ مُسْتَشْفِي بَغْدَاد؟



گم حافِلَةٌ هُنَا؟

في أَيِّ عِلْمٍ هَذَا الْعَالَمُ مَعْرُوفٌ؟



متى تَلْعَبْنَ كُرَةَ الْمِنْضَدِّ؟

هل هُنَا مِنْطَقَةٌ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ؟



يَمْ يُسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟

يَا تَلَمِيذاتُ، كَيْفَ حَالُكُنَّ؟

۲ آلتَّمْرِينُ الثَّانِي:

در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

- سِتَّة - أَرْبَعَة - إِثْنَانِ - وَاحِد - ۱.
- عَشَرَة - إِثْنَا عَشَرَ - ثَمَانِيَة - ۲. الْأَوَّل -
- الْخَامِس - الْثَالِث - الْتَّاسِع - الْعَاشر - الْسَابِع - ۳. يَوْمُ السَّبْت - الْأَحَد - الْثُلُثَاء - الْجُمُعَة
- الْخَرِيف - ۴. الْرَّبِيع -
- فِي اللَّيْلِ - الْغَدَاء فِي الظَّهَرِ - الْقَطْوَر فِي الصَّبَاحِ - ۵.

۳ آلتَّمْرِينُ الثَّالِثُ:

به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

۱. مَنْ أَنْتَ؟

۲. كَيْفَ حَالُكَ؟

۳. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

۴. فِي أَيِّ صَفٍ أَنْتَ؟

۵. مَتَى يَبْدأُ الْعَامُ الْدُّرَاسِيُّ فِي إِيرَان؟

٤ آللَّمْرِينُ الرَّابِعُ:

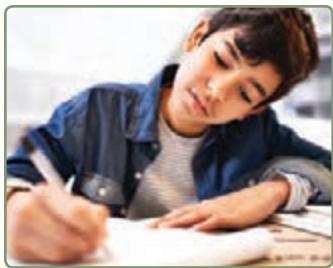
برای فعلهای زیر، ضمیر مناسب انتخاب؛ سپس هر جمله را ترجمه کنید.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

١. (هُمْ) نَحْنُ نَجَحْنَا.
٢. (هُمْ) أَنْتُمَا يَنْصُرُونَ.
٣. (أَنْتَ) أَنْتُمَا لَا تَكْذِبُ.
٤. (هُنَّ) أَنْتُمْ وَصَلَّتُمْ.
٥. (أَنْتُمَا) هُنَّ يَقْدِرُنَّ.
٦. (هِيَ) أَنْتِ مَا قَرُبَتْ.

٥ آللَّمْرِينُ الْخَامِسُ:

کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات «ناهمانگ» است؟



١. موَظَّفَة طَبَيْبَة طَبَّاخَة حَقِيقَة
٢. مُحَافَظَة قَرِيَّة مَدِيَّة عَامِل
٣. بِنْتُ أَخْتُ لَوْنَ جَدَّة
٤. قَدَمُ قَوْلَ يَدُ عَيْنَ
٥. بَقَرَة جَنَّة فَرَس سِنْجَاب
٦. أَسْرَة قَمَرَ كَوَبَ شَمْس
٧. أَسْبُوع ذَهَبَ شَهْرَ سَنَة
٨. تُفَاحَ رُومَانَ تَمَرَ سَحَابَ

٦ آلتَّمْرِينُ السَّادِسُ:

هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است.»

- | | |
|---------------------|--|
| ١. كُرْهُ الْقَدَمِ | مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْقَطْوَرَ وَ الْعَدَاءَ وَ الْعَشَاءَ. |
| ٢. الْمُحَافَظَةُ | طَائِرٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ. يُحَذِّرُ الْحَيَوانَاتِ مِنَ الْخَطَرِ. |
| ٣. الْمَطْعَمُ | هُوَ الَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ بِدَعْوَةٍ أَوْ بِغَيْرِ دَعْوَةٍ. |
| ٤. الْمَسَاءُ | رِياضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا أَحَدَعَشَرَ لَاعِبًاً. |
| ٥. الْغَابَةُ | أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ. |
| ٦. الْغُرَابُ | وَقْتٌ نِهايَةُ النَّهَارِ وَ بِدَايَةُ اللَّيْلِ. |
| ٧. الْضَّيْفُ | |

٧ آلتَّمْرِينُ السَّابِعُ:

در جای خالی، یکی از کلمه‌های زیر را بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

عَلَيْكَ - ذَهَبِهِ - الْجُلوسُ - الْحَجَرِ - الْجَاهِلِ - الْأَمَانُ - الصَّعَابُ

- | | |
|--|--|
| ١. أَدْبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ | رسُولُ اللهِ ﷺ . |
| ٢. الْعِلْمُ فِي الصَّغِيرِ، كَالنَّقْشِ فِي | الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ . |
| ٣. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصَّحَّةُ وَ | رسُولُ اللهِ ﷺ . |
| ٤. الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ | الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ . |
| ٥. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةٍ | الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ . |

آلَّتَمْرِينُ الثَّامِنُ: ٨

متضاد کلمه‌های داخل جدول را در کلمات زیر پیدا کنید و بنویسید.

گَثِير - لَيْل - نِهايَة - قَرِيب - جَمِيل - صَدَاقَة - يَمِين - غَالِيه - شِراء - فَرَح - كَذَب - حَار

يَسَار ≠	بعِيد ≠	رَхиَصَة ≠
بَارِد ≠	بِدايَة ≠	بَيْع ≠
صَدَقَ ≠	قَبِيح ≠	حَزَن ≠
نَهَار ≠	عَدَاوَة ≠	قَلِيل ≠

آلَّتَمْرِينُ التَّاسِعُ: ٩

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

أَوراق - فَلَاحَان - شَجَرَة - رِياضِيُونَ - سَيِّدَات - مُدَرِّسَتَانِ

.....	مفرد مؤنث
.....	مثنَى مذَكَر
.....	مثنَى مؤنث
.....	جمع مذَكَر سالم
.....	جمع مؤنث سالم
.....	جمع مكَسر

فعل مضارع	فعل ماضي	ضمير متصل	ضمير منفصل	ساخت (صيغه)
انجام می دهد	يَفْعُلُ	انجام داد	فَعَلَ	ـش، او هـ
انجام می دهنـد	يَفْعَلَانِ	انجام دادند	فَعَلا	ـشـان، آنـدو هـما
انجام می دهنـد	يَفْعَلُونَ	انجام دادند	فَعَلُوا	ـشـان، آنـان هـم
انجام می دهد	تَفَعَّلُ	انجام داد	فَعَلْتُ	ـشـ، او هـا او هـ
انجام می دهنـد	تَفَعَّلَانِ	انجام دادند	فَعَلَّـتا	ـشـان، آنـدو هـما آنـدو هـما
انجام می دهنـد	تَفَعَّلَـنَ	انجام دادند	فَعَلَّـنَ	ـشـان، آنـان هـنَ آنـان هـنَ
انجام می دهـى	تَفَعَّلُ	انجام دادـى	فَعَلْتُ	ـتـ، تو لـك تو أـنتـ
انجام می دهـيد	تَفَعَّلَـانِ	انجام دادـيد	فَعَلْـتمـا	ـتـانـ، شـما كـمـا شـما دـو تـا أـنتـمـا
انجام می دهـيد	تَفَعَّلُونَ	انجام دادـيد	فَعَلْـتـمـ	ـتـانـ، شـما كـمـ شـما أـنتـمـ
انجام می دهـى	تَفَعَّلَـيـنَ	انجام دادـى	فَعَلْـتـ	ـتـ، تو لـك تو أـنتـ
انجام می دهـيد	تَفَعَّلَـانِ	انجام دادـيد	فَعَلْـتمـا	ـتـانـ، شـما كـمـا شـما دـو تـا أـنتـمـا
انجام می دهـيد	تَفَعَّلَـنَ	انجام دادـيد	فَعَلْـتـنـ	ـتـانـ، شـما كـنـ شـما أـنتـنـ
انجام می دهـم	أـفـعـلـ	انجام دادـم	فَعَلْـتـ	ـمـ، منـ سـيـ منـ آـنـا متـكلـمـ وـحدـه
انجام مـي دهـيم	تـفـعـلـ	انجام دادـيم	فـعـلـنا	ـمـانـ، ماـ سـنا ماـ نـحـنـ متـكلـمـ معـ الغـير

فعل ماضي با حرف «ما» منفي مـي شـودـ؛ مـانـندـ: ذـهـبـ: رـفتـ، ما ذـهـبـ: نـرفـتـ

فعل مضارع با حرف «لا» منفي مـي شـودـ؛ مـانـندـ: يـذـهـبـ: مـي روـدـ، لا يـذـهـبـ: نـمي روـدـ

فعل مضارع با افزوـدـنـ حـرف «ـسـ» يا «ـسـوـفـ» بـر سـرـ آـنـ، تـبـديلـ بـه مستـقـبـلـ (آـينـهـ)

مي شـودـ؛ مـانـندـ: يـذـهـبـ: مـي روـدـ، سـيـذـهـبـ، سـوـفـ يـذـهـبـ: خـواـهـدـ رـفتـ.